



GEMEINDE ST. ULRICH
PROVINZ BOZEN

COMUNE DI ORTISEI
PROVINCIA DI BOLZANO

CHEMUN D'URTIJËI
PROVINCIA DE BULSAN



BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE

DELIBERAZION DLA
JONTA DE CHEMUN

Nr. 491

vom - del - di 06.10.2026

Uhr - ore - ëura 08:30

GEGENSTAND:

Ankauf von EDV-Ausstattung für
den Gemeindebauhof - Erteilung
des Auftrages.

OGGETTO:

Acquisto di attrezzature EDP
per il cantiere comunale - con-
ferimento incarico.

ARGUMËNT:

compra de njinies EDP per l
cantier de chemun - dé via la
ncëria.

	Anwesend Presenti Prejenc	Abwesend entschuldigt Assente giustificato L mancia cun rejon	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato L mancia zënza rejon
Moroder Tobia	X		
Moroder Adelheid Lara	X		
Lardschneider Armin	X		
Goller Martina	X		
Comploi Martina	X		
Senoner Gabriel	X		

Es nimmt teil die Gemeindese-
kretärin Frau

Partecipa la segretaria comuna-
le sig.ra

L tol pert la secretera de chemun
sen.a

Dr. Gallina Lara

Nach Feststellung der Be-
schlussfähigkeit übernimmt Herr

Accertato il numero legale, il sig.

Udù che n ie assé per pudëi
delibré, sëurantol bera

Dr. Moroder Tobia

in seiner Eigenschaft als Bürger-
meister, den Vorsitz und erklärt
die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco, as-
sume la presidenza e dichiara
aperta la seduta.

te si funzion de Ambolt, la
presidënza y detlarea davierta la
senteda.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass der PC des Bauhofes veraltet ist und nicht mehr den betrieblichen Anforderungen entspricht, und dass in der unterirdischen Werkstatt kein Mobilnetz verfügbar ist;

Festgestellt, dass es notwendig ist einen PC und EDV-Material laut unten angeführtem Angebot zu erwerben;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 30.09.2026 der Firma Moroder Laurin Giorgio, mit Sitz in der Annatal-Straße 1, 39046 St. Ulrich, Steuernummer MRDLNG85M10A952Y und MwSt. Nr. 02392100216, welche für die Lieferung eines PC's und EDV-Materialie für den Bauhof, den Gesamtbetrag von € 2.317,87 (€ 1.899,89 plus € 417,98 für 22% MwSt.) vorsieht;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des Jahres 2026-2028;

Nach Einsichtnahme in das G.V.D. vom 31.03.2023, Nr. 36 über den Kodex der öffentlichen Verträge und in den Bestimmungen des L.G. vom 16.06.2023, Nr. 11 betreffend „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

Festgehalten, dass gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b) des G.V.D. vom 31.03.2023, Nr. 36 für die Beschaffung von Dienstleistungen und Lieferungen unter dem Betrag von € 140.000 Direktvergaben angewandt werden können;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Nach Einholung der positiven Gutachten des Verantwortlichen des betreffenden Dienstes (a8onaKWN-C7ax1geeRjxDavJAocdsFw/QacEJOaVqpys=) und des Verantwortlichen des Rechnungsamtes (yuYACF0qRX-GZKDxrrho4Oc3xtyTWzX6JYEKWMzuZfGg=) bezüglich der gegenständlichen Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Anwesend sind Nr. 6 Mitglieder;

Mit Stimmeneinhelligkeit, ausgedrückt in der vom Gesetz vorgesehenen Form;

beschließt

- das Angebot vom 30.09.2026 der Firma Moroder Laurin Giorgio, mit Sitz in der Annatal-Straße 1, 39046 St. Ulrich, Steuernummer MRDLNG85M10A952Y und MwSt. Nr. 02392100216, welches für die Lieferung eines PC's und EDV-Materialie für den Bauhof wie im Angebot angegeben, einen Gesamtbetrag von € 2.317,87 (€ 1.899,89 plus € 417,98 für 22% MwSt.) vorsieht, zu genehmigen.

- die genannte Firma mit der Lieferung des EDV-Materials laut Angebot zu beauftragen.

- nach ordnungsgemäßer Vorlage der entsprechenden Rechnung maximal den oben angeführten Gesamtbetrag an die beauftragte Firma auszuzahlen.

- die Ausgabe von € 2.317,87 der KS 10600 „Technischer Dienst“, Kap. 01061.03.010200 „Sonstige Verbrauchsgüter“ des Haushaltsvoranschlags 2026-2028, Kompetenz 2026 angelastet, welches eine genügende Verfügbarkeit aufweist.

- darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes seiner 10-tägigen Veröfentlichung, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion der Provinz Bozen, Rekurs eingereicht werden.

LA JONTA DE CHEMUN

Dit danora che l computer dl cantier de chemun ie vedl y nia plu adatà a lauré per ciche n l adrova, y che la berstot sot a tieria ne n à deguna rè mobila;

Udù che l ie de bujèn cumpré n PC y material edp coche scrit su tla piteda nunziata dessot;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che il PC del cantiere comunale è datato e non corrisponde più alle esigenze operative, e che nel laboratorio sotterraneo non c'è rete mobile;

Constatato che si rende necessario l'acquisto di un nuovo PC e di materiale edp come elencato nel preventivo di cui sotto;

Visto l'offerta di data 30.09.2026 della ditta Moroder Laurin Giorgio con sede in via Val d'Anna 1, 39046 Ortisei, codice fiscale MRDLNG85M10A952Y e partita iva 02392100216, che prevede per la fornitura di un PC e materiale EDP per il cantiere comunale, la somma complessiva di € 2.317,87 (€ 1.899,89 più € 417,98 per Iva 22%);

Visto il bilancio di previsione dell'esercizio finanziario 2026-2028;

Visto il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 recante il "Codice dei contratti pubblici", nonché le disposizioni della L.P. 16.06.2023, n. 11 recante "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Visto l'art. 50, co. 1, lettera b) del D.Lgs. 31.03.2023, n. 36, che consente di effettuare affidamenti di servizi e forniture dell'importo inferiore a € 140.000,00 con affidamenti diretti;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Acquisiti i pareri favorevoli sulla proposta della presente deliberazione come espressi dal responsabile del servizio interessato (a8onaKWN-C7ax1geeRjxDavJAocdsFw/QacEJOaVqpys=) e dal responsabile di ragioneria (yuYACF0qRXGZKDxrrho4Oc3xtyTWzX6JYEKWMzuZfGg=) ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Presenti n. 6 membri;

Ad unanimità di voti, espressi nelle forme di legge;

delibera

- di approvare l'offerta del 30.09.2026 della ditta Moroder Laurin Giorgio con sede in via Val d'Anna 1, 39046 Ortisei, codice fiscale MRDLNG85M10A952Y e partita iva 02392100216, che prevede per la fornitura di un PC e materiale EDP per il cantiere comunale come elencato nel preventivo, un prezzo complessivo di € 2.317,87 (€ 1.899,89 più € 417,98 per Iva 22%).

- di incaricare la predetta ditta della fornitura del materiale EDP di cui all'offerta.

- di liquidare e pagare alla suddetta ditta l'importo massimo di cui sopra dietro presentazione della relativa fattura.

- la spesa di € 2.317,87 trova imputazione al CC 10600 "Ufficio tecnico", cap. 01061.03.010200 "Altri beni di consumo" del bilancio di previsione dell'anno 2026-2028, competenza 2026, che presenta la sufficiente disponibilità.

- di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa – Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano. hm

Ududa la piteda di 30.09.2026 dla firma Moroder Laurin Giorgio cun sēnta tla streda Val d'Anna 1, 39046 Urtijēi, cōdesc fischel MRDLNG85M10A952Y y partita cvn 02392100216, che vēisc dant per la cunsēnia de n computer y material EDP per l cantier de chemun la soma de ndut € 2.317,87 (€ 1.899,89 plu € 417,98 per cvn dl 22%);

Udù l bilanz de previjion dl ann finanziaer 2026-2028;

Udù l D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 sun l Cōdesc di cuntrac publics y la L.P. 16.06.2023, n. 11 sun la “Desposizions sun i apalc publics”;

Tenì cont che aldò dl art. 50, coma 1, lētra b) dl D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 possa la compres de servijes y roba unida fata tres apalt diret per na soma sota € 140.000,00 zēnza cvj;

Udù l Cōdesc di ēnc raionei dla Region Autonoma Trēnt-Sudtirol, dat pro cun la L.R. di 03.05.2018, n. 2;

Tēuc ite i bēnsteies positifs sun la pruposta de chēsta deliberazion, dac ju dal respunsabl dl servisc nteressà (a8onaKWNC7ax1geeRJxDavJAocdsFw/QacEJOaVqpys=) y dal respunsabl de rajuneria (yuYACF0qRXGZKDXrho4Oc3xtyTWzX6JYEKWMzuZfGg=) aldò dl art. 185 y dl art. 187 dl Cōdesc di ēnc raionei dla Region Autonoma Trēnt-Sudtirol, dat pro cun la L.R. di 03.05.2018, n. 2;

Prejēnc n. 6 cumēmbri;

Cun duta la ujes a una, dites ora tla formes de lege;

f e j o r a

- de dé pro la piteda di 30.09.2026 dla firma Moroder Laurin Giorgio cun sēnta tla streda Val d'Anna 1, 39046 Urtijēi, cōdesc fischel MRDLNG85M10A952Y y partita cvn 02392100216, che vēisc dant per la cunsēnia de n computer y material EDP per l cantier de chemun coche nutà su tl preventiv, la soma de ndut € 2.317,87 (€ 1.899,89 plu € 417,98 per cvn dl 22%).

- de nciariē la firma nunziata dla cunsēnia dl material scrit su tla piteda.

- de licuidé y païē ala firma nciariēda la soma mascima nunziata dessēura do che ie unida data ju la conta revardēnta.

- la spēisa de € 2.317,87 vēn adebitēda al ZC 10600 “Ufize tecnich”, cap. 01061.03.010200 “Autri bēns de cunsum” dla bilanz de previjion 2026-2028, competēnza 2026, che mostra su na despunibltà granda assé.

- de tenì cont che uni zitadin possa, ntan l tēmp de publicazion de 10 dis, prejenté ala Jonta de chemun uposizions contra chēsta deliberazion. Tl tēmp de 60 dis da canche chēsta ie esecutiva possen prejenté recurs al Tribunal regiunel de redlēza aministrativa – Sezion autonoma per la Provinzia de Bulsan. hm

Gelesen, genehmigt und gefer-
tigt.

Letto, confermato e sottoscritto

Liet, cunfermà y sotscrit

Der Vorsitzende/Il Presidente/L. Präsident

Moroder Tobia

Die Sekretärin/La Segretaria/La Secretera

Dr. Gallina Lara

Im Falle der Aufnahme von Aus-
gabenverpflichtungen liegt die
Erklärung zur finanziellen De-
ckung dem Beschluss bei.

In caso di assunzione di impegni di
spesa, la dichiarazione inerente la
copertura finanziaria é allegata
alla deliberazione.

Sce l vën tëut su mpënies de
spëisa, ie la detlarazion sun la
curida finanziaria njunteda ala
deliberazion.

Der Leiter der Organisationseinheit Rechnungswesen
Responsabile per l'unità organizzativa Contabilità
Respunsabl per la unità de urganisazion Contabltà

Hofer Matthias

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmà cun firma digitela
